

Der nächste Schritt The next step

1996 präsentierte FRUTIGER die erste Durchfahranlage MobyDick Quick. Nach kontinuierlicher Weiterentwicklung folgte der nächste Schritt – MobyDick ONE! Ein Konzept basierend auf Werthaltigkeit, Waschkraft und dem individuellen Kundenbedürfnis. MobyDick ONE ist die modernste und hochwertigste Reifenwaschanlage der Welt. Sie lässt sich bezüglich Waschkraft und Wasserrecycling perfekt auf Kundenbedürfnisse abstimmen. Mit entsprechender Ausstattung ist ONE in der Lage selbst höchste Verschmutzungsgrade zu bewältigen. In 1996, FRUTIGER presented the world's first drive-through system, MobyDick Quick. After continuous development, the next step followed – MobyDick ONE! A concept based on lasting value, washing power and individual customer needs. MobyDick ONE is the most advanced, highest-quality wheel washing system in the world. It can be perfectly adapted to the customer's needs in terms of washing power and water recycling. With the appropriate equipment, ONE is able to handle even the highest degree of soiling.



ONE – Ein Konzept basierend auf Werthaltigkeit, Waschkraft und dem individuellen Kundenbedürfnis
ONE – A concept based on lasting value, washing power and individual customer needs



Verfügbar in folgenden Auslegungen:
Längen in cm: 360, 720, 1000, 1080, 1440, 2000
Durchfahrbreite in cm: 280 bis 540
Achslasten in t: 15, 20, 30, 50

Available in these versions:
Length in cm: 360, 720, 1000, 1080, 1440, 2000
Drive-through width in cm: 280 to 540
Axle loads in t: 15, 20, 30, 50



Modulares Seitendüsenkonzept
Modular Side Nozzle Concept

- Düsenbalken können jederzeit an veränderte Bedingungen angepasst werden (z.B. oszillierender Düsenbalken) **Nozzle bars can be adjusted to changing conditions at any time (e.g. oscillating nozzle bar)**



Modulares Bodendüsenkonzept
Modular floor nozzle concept

- Düsenplatten können jederzeit an veränderte Bedingungen angepasst werden **Nozzle plates can be adjusted to changing conditions at any time**
- Reduzierte Düsenverstopfung dank neuartigen Spezialdüsen **Reduced clogging of the nozzles thanks to novel special nozzles**



15° angewinkelte Bodendüsen
15° inclination of floor nozzles

- Höhere Waschkwirkung auf den Laufflächen **Increased washing performance on treads**
- Zusätzliche Reinigungswirkung an schwer zugänglichen Stellen **Additional washing effect on difficult to reach places**



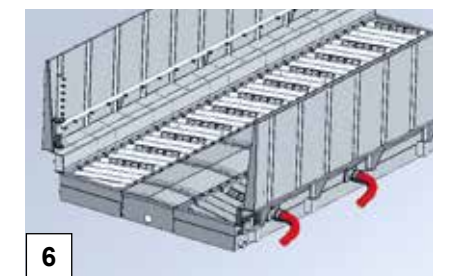
Powerflush – Kotflügelwäsche
Powerflush – Mudguard washing

- Zwei Powerflush Düsen à je 900 l/min **Two Powerflush nozzles with 900 l/min each**



15° angewinkelte Fahrbahnprofile
15° inclination of track profiles

- Erhöhte Walkwirkung **Increased kneading effect**
- Befahrbar mit Kettenfahrzeugen **Drivable with chain tracks**
- Hohe Laufruhe **Very stable**
- Halbierte Maximallast auf den Fahrbahnprofilen **Maximum load on the track profiles is halved**



Optimierte Wasserführung
Optimised water flow

- Größere Zuleitungsquerschnitte **Larger supply line cross-sections**
- Strömungsoptimierte Geometrie der Waschmodule **Flow-optimised geometry of the washing modules**
- In Zusammenarbeit mit der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich (ETH) **In collaboration with ETH Zurich**

Hohe Waschkraft
durch Rollen-
technologie
High washing
power thanks to
the roller
technology

Die kompakten Rollenanlagen (Junior und Duo) der MobyDick RS Line verfügen über eine ausserordentlich hohe Waschkraft und können in kürzester Zeit auch bei sehr engen Platzverhältnissen eingebaut werden. Das Wasserrecycling erfolgt direkt in der Anlage. Der Schmutz wird automatisch mittels Kratzförderer seitlich ausgetragen. Ideal bei geringem LKW Aufkommen und starken Verschmutzungen. The compact roller units (Junior and Duo) of the MobyDick RS Line have an extraordinarily high washing power and can be installed in a very short time, even in very confined spaces. The water is recycled directly in the unit. The dirt is automatically discharged from the side via a scraper conveyor. Ideal for low truck volumes and heavy soiling.



RS Line – Höchste Waschkraft bei minimalen Platzverhältnissen
RS Line – Highest washing power for tight spaces

Modelle RS Line RS Line Models



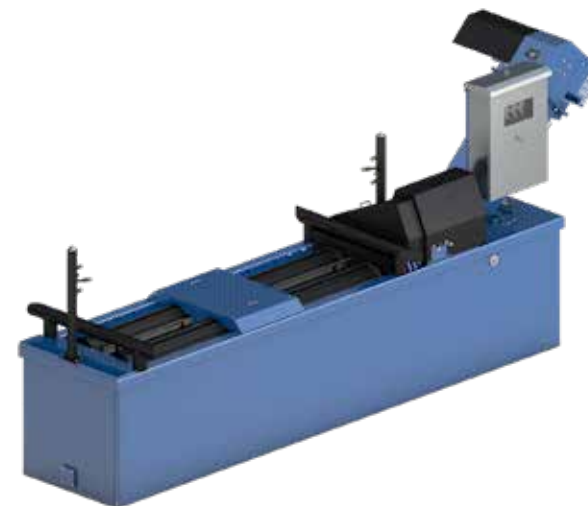
Duo-4

Die MobyDick Duo-4 besteht aus einer 2,65 Meter langen Wascheinheit mit 4 Rollen, Stützrollen, 2 Kratzförderern und einem integrierten Recyclingtank. Auf den Rollen können gleichzeitig die Räder von zwei Achsen mit Abständen zwischen 1,2 und 1,9 m gedreht und dabei intensiv gereinigt werden. Auch klebriger Schmutz zwischen den Zwillingsreifen und in den Profilen, wird so zuverlässig ausgewaschen. MobyDick Duo-4 consists of a washing unit 2.65 metres long with 4 rollers, support rollers, 2 scraper conveyors and an integrated recycling tank. The wheels of two axles with spacing between 1.2 and 1.9 metres can be turned on the rollers and cleaned intensively at the same time. Even sticky dirt between the twin wheels and in the treads is reliably washed out.



Duo

Die Rollenanlage MobyDick Duo besteht aus einer 2,20 Meter langen Wascheinheit mit Rollen und einem integrierten Recyclingtank mit Kratzförderer. Auf den Rollen können gleichzeitig die Räder von zwei Achsen mit Abständen zwischen 1,1 und 1,5 m gedreht und dabei intensiv gereinigt werden. Auch klebriger Schmutz zwischen den Zwillingsreifen und in den Profilen, wird so zuverlässig ausgewaschen. The MobyDick Duo roller system consists of a washing unit 2.20 metres long with rollers and an integrated recycling tank with scraper conveyor. The wheels of two axles with spacing between 1.1 and 1.5 metres can be turned on the rollers and cleaned intensively at the same time. Even sticky dirt between the twin wheels and in the treads is reliably washed out.



Junior C

Die Rollenanlage MobyDick Junior besteht aus einer 1,10 Meter langen Wascheinheit mit Rollen und einem integriertem Recyclingtank mit Kratzförderer. Auf dem Rollenpaar wird jede Fahrzeugachse einzeln gedreht und dabei intensiv gereinigt. Auch klebriger Schmutz zwischen den Zwillingsreifen und in den Profilen, kann so zuverlässig ausgewaschen werden. The MobyDick Junior roller system consists of a washing unit 1.10 metres long with rollers and an integrated recycling tank with scraper conveyor. Each vehicle axle is turned separately on the roller pair and intensively cleaned. Even sticky dirt between the twin wheels and in the treads is reliably washed out.

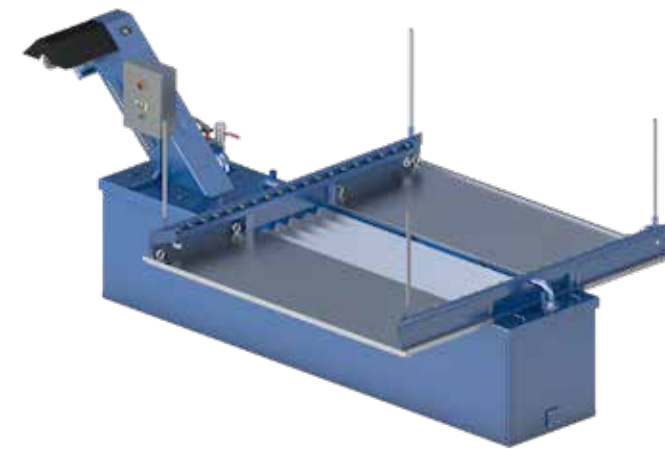
Eine vollwertige
Reifenwaschanlage
für wenig Geld
A fully-fledged
wheel washing
system at a low
price

Die MobyDick Dragon ist eine leistungsfähige, kompakte Reifenwaschanlage bestehend aus einer 3,30 Meter langen Wascheinheit mit einem integrierten Recyclingtank. Sie ist wahlweise mit oder ohne Kratzförderer erhältlich und bietet ein sehr attraktives Preis-/Leistungsverhältnis. Die ideale Lösung für den stationären oder mobilen Einsatz überall dort, wo die Verschmutzung der LKW-Räder schwach ist, oder das Problem in der Staubentwicklung liegt. Die Installation erfolgt innerhalb von wenigen Stunden und erfordert nur ein Minimum an Platz. The MobyDick Dragon is a powerful, compact wheel washing system consisting of a washing unit 3.30 metres long with an integrated recycling tank. It is available with and without scraper conveyors and has an excellent price/performance ratio. The ideal solution for stationary or mobile applications wherever the soiling of the truck wheels is light or where the problem is dust accumulation. Installation takes just a few hours and a minimum of space.



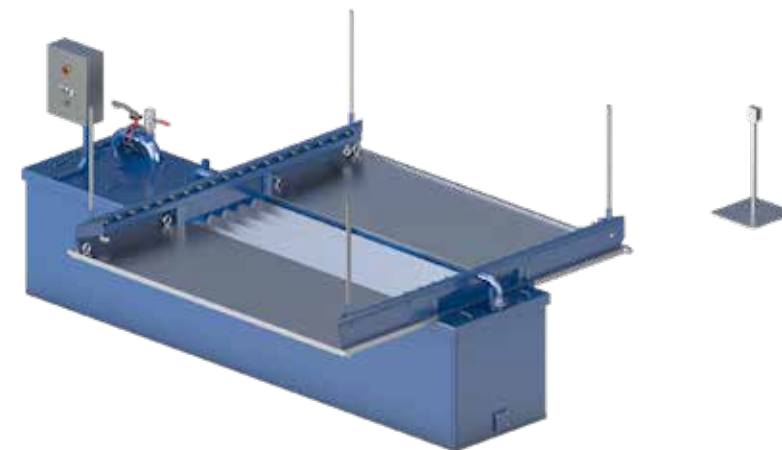
Dragon – Unschlagbares Preis-/Leistungsverhältnis
Dragon – Unbeatable price/performance ratio

Modelle Dragon Dragon models



Dragon C

Durch die spezielle «Flügelkonstruktion» des MobyDick Dragon C, kann ein LKW Rad auf der gesamten Länge der Flügel abgerollt und gewaschen werden. Das Wasserrecycling wird durch den integrierten Wassertank mit Kratzförderer gewährleistet. Der Einbau ist rasch und einfach. Thanks to the special «wing construction» of the MobyDick Dragon C, a truck wheel can be rolled and washed along the entire length of the wings. Water recycling is provided by the integrated recycling tank with the scraper conveyor. The installation is fast and uncomplicated.



Dragon B

Im Gegensatz zur C Version, verfügt die MobyDick Dragon B über keinen Kratzförderer. Der Schmutzaustrag erfolgt manuell mittels Saugwagen. Unlike the C version, the MobyDick Dragon B has no scraper conveyor. The dirt is removed manually with a pump truck.